

## تعميم وسيط رقم ٢٠١

للمصارف وللمؤسسات المالية وللمؤسسات الوسيطة المالية  
ولشركات الايجار التمويلي

نودعكم ربطاً نسخة عن القرار الوسيط رقم ١٠٢٥٤ تاريخ ١٤/٩/٢٠٠٩ المتعلق بتعديل  
القرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ (نظام ابلاغ بيانات المعاملات الدولية) المرفق  
بالتعميم الاساسي رقم ٩٠ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤.

بيروت ، في ١٤ ايلول ٢٠٠٩

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه

## قرار وسيط رقم ١٠٢٥٤

تعديل القرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤

ان حاكم مصرف لبنان ،  
بناءً على قانون النقد والتسليف ولاسيما المادتين ١٤٦ و ١٧٩ منه ،  
وبناءً على القانون رقم ١٦٠ تاريخ ١٩٩٩/١٢/٢٧ المتعلق بتنظيم عمليات الايجار التمويلي  
ولاسيما المادة ٢٠ منه ،  
وبناءً على القانون رقم ٢٣٤ تاريخ ٢٠٠٠/٦/١٠ المتعلق بتنظيم مهنة الوساطة المالية  
ولاسيما المادة ١٠ منه ،  
وبناءً على القرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ المتعلق بنظام ابلاغ بيانات  
المعاملات الدولية ،  
وبناءً على قرار المجلس المركزي لمصرف لبنان المتخذ في جلسته المنعقدة  
بتاريخ ٢٠٠٩/٩/١٩ ،

يقرر ما يأتي :

المادة الاولى: يلغى نص المادة الاولى من القرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ ويستبدل بالنص التالي:

«على المصارف والمؤسسات المالية ومؤسسات الوساطة المالية وشركات  
الايجار التمويلي كافة تصنيف كل عملية دفع او قبض تعادل او تفوق قيمتها ما  
يوازي /١٠ ٠٠٠ د.أ. (عشرة آلاف دولار اميركي) وفقاً لغرضها  
الاقتصادي (سياحة، شراء بضائع، استثمار، نقل، الخ ...) كما هو مبين  
في جدول "الرموز المتبعة في تصنيف المعاملات التي تسجل في ميزان  
المدفوعات" المرفق بهذا القرار ووفقاً لمفهوم الإقامة المحدد في الأنظمة  
الصادرة عن مصرف لبنان.»

المادة الثانية: يلغى نص المادة الثانية من القرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ ويستبدل بالنص التالي :

«يتوجب على المصارف كافة التصريح فصلياً عن العمليات المشار اليها في  
المادة الاولى اعلاه وفقاً للاستبيانين "الف" و"باء" الواردين في  
كل من الانموذجين (ITRS-1) و (ITRS-2) المرفقين ربطاً وذلك  
على ضوء "الدليل التفسيري لنظام ابلاغ بيانات المعاملات الدولية" و"اللائحة  
باسماء البلدان حسب التقسيم الجغرافي" الملحقين بهذا القرار.»

..//..

المادة الثالثة: يلغى نص المادة الثالثة من القرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ ويستبدل بالنص التالي:

«على المصارف كافة تزويد مديرية الاحصاءات والابحاث الاقتصادية في مصرف لبنان، بواسطة المشروع الخاص بالارسال الالكتروني للتقارير الاحصائية (e-STR)، بالانموذجين (ITRS-1) و (ITRS-2) المذكورين في المادة الثانية أعلاه وبـ "استمارة تعريف المجيب" المرفقة بهذا القرار وذلك خلال مهلة شهر تلي انتهاء كل فصل.»

المادة الرابعة: يلغى نص كل من "الدليل التفسيري لنظام ابلاغ بيانات المعاملات الدولية" و"استمارة تعريف المجيب" والانموذج (ITRS-1) المرفقة بالقرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ وتستبدل بالنصوص الجديدة كما هي مبيّنة في النماذج المرفقة بهذا القرار.

المادة الخامسة: يلغى جدول الرموز المتبعة في تصنيف المعاملات التي تسجل في ميزان المدفوعات رقم (BPM5-1) و (BPM5-2) المرفقين بالقرار الأساسي رقم ٨٠٤٧ تاريخ ٢٠٠٢/٢/٤ ويستبدلان بجدول "الرموز المتبعة في تصنيف المعاملات التي تسجل في ميزان المدفوعات" الجديد المنظم باللغتين العربية والانكليزية والمرفق بهذا القرار.

المادة السادسة: يُعمل بهذا القرار اعتباراً من الفصل الأول من العام ٢٠١٠.

المادة السابعة: يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية .

بيروت ، في ١٤ ايلول ٢٠٠٩

حاكم مصرف لبنان

رياض توفيق سلامه



## نظام إبلاغ بيانات المعاملات الدولية - دليل تفسيري -

### الفصل الأول: مقدمة عامة

#### ١-١ تعريف نظام إبلاغ بيانات المعاملات الدولية

إن نظام إبلاغ بيانات المعاملات الدولية من أهم الوسائل الإحصائية لتوفير إحصاءات مفصلة لميزان المدفوعات وهو يركز على تصنيف طبيعة حركة الرساميل من وإلى الاقتصاد اللبناني وفقاً لغرضها الاقتصادي.

#### ٢-١ نطاق شمول الاستقصاء

يشمل الاستقصاء جميع المعاملات التي تعادل أو تفوق قيمتها ما يوازي ١٠,٠٠٠ دولار أميركي والتي تمت بين جهة مقيمة وجهة غير مقيمة عبر القطاع المصرفي والمالي في لبنان. وبالتالي فإن الجهات المشمولة بالاستقصاء هي:

- ١- المصارف التجارية.
- ٢- مصارف التمويل المتوسط والطويل الأجل.

أما بالنسبة للمؤسسات المالية ومؤسسات الوساطة المالية وشركات الإيجار التمويلي: فهي ليست ملزمة بملء الاستمارات الخاصة بالاستقصاء كونها تقوم بمعاملاتها عبر القطاع المصرفي؛ غير أنها معنية بهذا التعميم كونها عميلة، وبالتالي عليها التصريح للمصارف لدى إجراء أي تحويل عن السبب الاقتصادي للتحويل تسهيلاً لعملية الترميز.

#### ٣-١ أنواع الاستبيانات

تم وضع نوعين من الاستبيانات، على كل مجيب مألوما:

- الاستبيان **ألف**، للمعاملات التي ينتج عنها تدفق مالي إلى الاقتصاد اللبناني (مقبوضات).
- الاستبيان **باء**، للمعاملات التي ينتج عنها تدفق مالي من الاقتصاد اللبناني (مدفوعات).

#### ٤-١ مستوى التفصيل

بالنسبة للنموذج **ITRS-1**: يجب أن يتضمن التصريح تاريخ المعاملة، قيمتها، التصنيف القطاعي الخاص بالجهة المستفيدة من أو الصادر عنها أمر المعاملة (راجع جدول القطاعات)،

الهوية القانونية وفقاً لمفهوم الإقامة والرمز المتبع في تصنيف بنود ميزان المدفوعات (راجع جدول الرموز المتبعة في تصنيف المعاملات التي تسجل في ميزان المدفوعات) والذي يتعلق بالغرض الاقتصادي للمعاملة.

بالنسبة للنموذج **ITRS-2**: يجب أن يتضمن التصريح تاريخ المعاملة، قيمتها، التصنيف الجغرافي الخاص بالقطاع المصرفي غير المقيم (راجع جدول التقسيم الجغرافي ولائحة أسماء البلدان حسب التقسيم الجغرافي)، الهوية القانونية وفقاً لمفهوم الإقامة والرمز المتبع في تصنيف بنود ميزان المدفوعات (راجع جدول الرموز المتبعة في تصنيف المعاملات التي تسجل في ميزان المدفوعات) والذي يتعلق بالغرض الاقتصادي للمعاملة.

## الفصل الثاني: إرشادات عامة بشأن التصريح

### ١-٢ من يملأ الاستبيانات؟

على جميع الجهات المقيمة المنتمية إلى الفئات المذكورة في الفقرة ١-٢ التصريح بالمعلومات المطلوبة منها (راجع فقرة ١-٤) إلى مصرف لبنان.

### ٢-٢ ما هي المعاملات الواجب التصريح عنها؟

على جميع الجهات المقيمة المنتمية إلى الفئات المذكورة في الفقرة ١-٢ التصريح عن نوعين من المعاملات، ان عادت أو فاقت قيمة المعاملة الواحدة ما يوازي ١٠,٠٠٠ دولار أميركي:

- التي تمت بين القطاع المصرفي والمالي المقيم والقطاع المصرفي والمالي غير المقيم،
- التي تمت بين مقيمين وغير مقيمين من وإلى القطاع المصرفي والمالي في لبنان، على أن تقوم بالتصريح عن هذه المعاملات فقط الجهة التي حركت الحساب غير المقيم.

وعلى الجهات المعنية بالتعميم التقيد بالتالي:

- **التصنيف:** إذا كان الحساب مشتركاً بين جهة مقيمة وغير مقيمة، يصنف الحساب على أنه مقيم.
- **الترميز:** إذا تضمنت المعاملة أكثر من حركة رساميل واحدة وتعذر الفصل بينهما، يتم ترميز كامل المعاملة بحسب الغرض الاقتصادي للحركة الأكبر قيمة.
- **التصريح:**
  - عدم التصريح عن معاملات القطع أو الصندوق أو البطاقات المصرفية.
  - عدم التصريح عن معاملات شحن الأموال من قبل مكاتب الصيرفة (قيمة الأموال).
  - التصريح عن كلفة شحن الأموال من قبل مكاتب الصيرفة.

## ٣-٢ قاعدة التقييم

يجب التصريح فقط عن تلك المعاملات التي تعادل أو تفوق قيمتها ما يوازي ١٠,٠٠٠ دولار أمريكي ليصار إلى الاستخلاص منها تلك التي تمت بين جهة مقيمة وجهة غير مقيمة، وفقاً للمفهوم المحدد في الأنظمة الصادرة عن مصرف لبنان (قرار أساسي رقم ٦١٧٠ تاريخ ١٧/٠٥/١٩٩٦ المرفق بالتعميم الأساسي رقم ٢٤).

ويجب التصريح عن جميع المبالغ بالقيمة المقابلة بالدولار الأمريكي (بالآلاف)، استناداً إلى أسعار الصرف المتداولة لدى إجراء المعاملة.



مصرف لبنان  
مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية  
شارع مصرف لبنان، الحمراء، بيروت  
هاتف: ٠١/٧٥٠٠٢٦ - فاكس: ٠١/٣٤٣٦٢٦

## نظام إبلاغ بيانات المعاملات الدولية

### استمارة تعريف المجيب

رقم التسجيل في مصرف لبنان:

--	--	--

اسم المصرف: .....

العنوان: .....

الرمز البريدي: .....

--	--	--	--	--	--

التصنيف القطاعي (ضع علامة في المربع المناسب):

١	المصارف التجارية
٢	مصارف التمويل المتوسط والطويل الأجل

عند الحاجة إلى الاستعلام، يمكن لمصرف لبنان أن يتصل بالجهة التالية: .....

رقم الهاتف: ..... رقم الفاكس: .....

عنوان البريد الإلكتروني: .....

اسم المصادق: .....

الوظيفة: .....

المكان والتاريخ: .....

التوقيع والختم: .....



## جدول القطاعات

الرمز	القطاع
أ	القطاع العام
ب	شركات القطاع الخاص
ج	مؤسسات القطاع المصرفي
د	سفارات ومؤسسات دولية
هـ	أشخاص طبيعيين (الأسر)
و	مؤسسات القطاع المالي*

\* المؤسسات المالية غير المصرفية.

## جدول التقسيم الجغرافي

الرمز	مجموعة البلدان
ر	مجموع الوطن العربي
ز	دول السوق الأوروبية المشتركة
س	بقية دول أوروبا
ش	آسيا فيما عدا الصين واليابان
ص	أفريقيا
ض	أميركا اللاتينية
ط	الولايات المتحدة، الصين واليابان
ظ	دول أخرى

			مجموع الوطن العربي (الرمز ر)
DZ*	Algeria	Algérie	الجزائر
BH	Bahrain	Bahreïn	البحرين
DJ	Djibouti	Djibouti	جيبوتي
EG	Egypt	Egypte	مصر
IQ	Iraq	Iraq	العراق
JO	Jordan	Jordanie	الأردن
KW	Kuwait	Koweït	الكويت
LY	Libya, S.P.A.J.	Libye	الجماهيرية الليبية
MR	Mauritania	Mauritanie	موريتانيا
MA	Morocco	Maroc	المغرب
OM	Oman	Oman	عمان
QA	Qatar	Qatar	قطر
SA	Saudi Arabia	Arabie Saoudite	السعودية
SO	Somalia	Somalie	الصومال
SD	Sudan	Soudan	السودان
SY	Syrian Arab Republic	Syrie	سوريا
TN	Tunisia	Tunisie	تونس
AE	United Arab Emirates	Émirats Arabes Unis	الإمارات العربية المتحدة
YE	Yemen, Republic of	Yémen	اليمن

			دول السوق الأوروبية المشتركة (الرمز ز)
AT	Austria	Autriche	النمسا
BE	Belgium	Belgique	بلجيكا
BG	Bulgaria	Bulgarie	بلغاريا
CY	Cyprus	Chypre	قبرص
CZ	Czech Republic	République Tchèque	الجمهورية التشيكية
DK	Denmark	Danemark	الدانمارك
EE	Estonia	Estonie	أستونيا
FI	Finland	Finlande	فنلندا
FR	France	France	فرنسا
GF	French Guiana	Guyane française	غيانا الفرنسية
DE	Germany	Allemagne	ألمانيا
GR	Greece	Grèce	اليونان
GP	Guadeloupe	Guadeloupe	غوادلوب
HU	Hungary	Hongrie	هنغاريا
IE	Ireland	Irlande	أيرلندا
IT	Italy	Italie	إيطاليا
LV	Latvia	Latvia (Lettonie)	لاتفيا
LT	Lithuania	Lituanie	ليتوانيا
LU	Luxembourg	Luxembourg	لوكسمبورغ
MT	Malta	Malte	مالطا
MQ	Martinique	Martinique	مارتينيك
NL	Netherlands	Pays-Bas	هولندا
PL	Poland	Pologne	بولونيا
PT	Portugal	Portugal	البرتغال
RE	Reunion	Réunion	جزيرة ريونيون
RO	Romania	Roumanie	رومانيا
SK	Slovak Republic	Slovaquie	سلوفاكيا
SI	Slovenia	Slovénie	سلوفينيا

\* these codes are ISO a2 country codes

مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية - قسم القطاع الخارجي

ES	Spain	Espagne	إسبانيا
SE	Sweden	Suède	السويد
GB	United Kingdom	Royaume-Uni	المملكة المتحدة

			بقية دول أوروبا (الرمز س)
AD	Andorra	Andorre	أندورا
BY	Belarus	Biélorussie	روسيا البيضاء
BA	Bosnia and Herzegovina	Bosnie et Herzégovine	البوسنة والهرسك
HR	Croatia	Croatie	كرواتيا
PF	French Polynesia	Polynésie française	بولينيزيا الفرنسية
IS	Iceland	Islande	آيسلندا
LI	Liechtenstein	Lichtenstein	ليشتنشتاين
MK	Macedonia, FYR of	Macédoine	مقدونيا
MD	Moldova	Moldavie	مولدافيا
MC	Monaco	Monaco	موناكو
ME	Montenegro, Republic of	Monténégro	الجبل الأسود (مونتينيغرو)
NO	Norway	Norvège	النرويج
RU	Russian Federation	Russie	الاتحاد الروسي
SM	San Marino	Saint-Marin	سان مارينو
RS	Serbia, Republic of	Serbie	صربيا
CH	Switzerland	Suisse	سويسرا
TR	Turkey	Turquie	تركيا
TM	Turkmenistan	Turkménistan	تركمانستان
UA	Ukraine	Ukraine	أوكرانيا

			آسيا فيما عدا الصين واليابان (الرمز ش)
AF	Afghanistan, Islamic State of	Afghanistan	أفغانستان
AL	Albania	Albanie	ألبانيا
AG	Antigua and Barbuda	Antigua et Barbuda	أنتيغا وبربودا
AM	Armenia	Arménie	أرمينيا
AZ	Azerbaijan	Azerbaïdjan	أذربيجان
BD	Bangladesh	Bangladesh	بنغلادش
BT	Bhutan	Bhoutan	بوتان
BN	Brunei Darussalam	Brunei	بروناي
BU	Burma/Myanmar	Birmanie/Myanmar	بورما/ميانمار
KH	Cambodia	Cambodge	كمبوديا
TP	East Timor (Portugal Timor)	Timor Orientale	تيمور الشرقية
GE	Georgia	Georgie	جورجيا
HK	Hong Kong	Hong Kong	هونغ كونغ
IN	India	Inde	الهند
ID	Indonesia	Indonésie	أندونيسيا
IR	Iran, Islamic Republic of	Iran	إيران
KZ	Kazakhstan	Kazakhstan	كازاخستان
KP	Korea, Democratic People's Republic of (North)	Corée du Nord	كوريا الشمالية
KR	Korea, Republic of (South)	Corée du Sud	كوريا الجنوبية
KG	Kyrgyz Republic (Kyrgyzstan)	Kyrgyzstan	كرغيزستان
LA	Lao People's Democratic Republic	Laos	لاوس
MY	Malaysia	Malaisie	ماليزيا
MV	Maldives	Îles Maldives	جزر المالديف
MN	Mongolia	Mongolie	منغوليا

\* these codes are ISO a2 country codes

مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية - قسم القطاع الخارجي

<b>NP</b>	Nepal	<b>Népal</b>	نيپال
<b>PK</b>	Pakistan	<b>Pakistan</b>	باكستان
<b>PW</b>	Palau	<b>Palau (ou Belau)</b>	بالاو
<b>PH</b>	Philippines	<b>Philippines</b>	الفيليبين
<b>SG</b>	Singapore	<b>Singapour</b>	سنغافورة
<b>LK</b>	Sri Lanka	<b>Sri Lanka</b>	سريلانكا
<b>TW</b>	Taiwan, Province of China	<b>Taiwan</b>	تايوان
<b>TJ</b>	Tajikistan	<b>Tadjikistan</b>	طاجيكستان
<b>TH</b>	Thailand	<b>Thaïlande</b>	تايلاندا
<b>UZ</b>	Uzbekistan	<b>Ouzbékistan</b>	أوزبيكستان
<b>VN</b>	Vietnam	<b>Vietnam</b>	فيتنام

			أفريقيا (الرمز ص)
<b>AO</b>	Angola	<b>Angola</b>	أنغولا
<b>BJ</b>	Benin	<b>Bénin</b>	بنين
<b>BW</b>	Botswana	<b>Botswana</b>	بوتسوانا
<b>BF</b>	Burkina Faso	<b>Burkina Faso</b>	بوركينافاسو
<b>BI</b>	Burundi	<b>Burundi</b>	بوروندي
<b>CM</b>	Cameroon	<b>Cameroun</b>	الكاميرون
<b>CF</b>	Central African Republic	<b>Afrique centrale</b>	أفريقيا الوسطى
<b>TD</b>	Chad	<b>Tchad</b>	تشاد
<b>CG</b>	Congo, Republic of	<b>Congo</b>	كونغو
<b>GQ</b>	Equatorial Guinea	<b>Guinée équatoriale</b>	غينيا الاستوائية
<b>ER</b>	Eritrea	<b>Erythrée</b>	إريتريا
<b>ET</b>	Ethiopia	<b>Ethiopie</b>	إثيوبيا
<b>GA</b>	Gabon	<b>Gabon</b>	الغابون
<b>GM</b>	Gambia, The	<b>Gambie</b>	غامبيا
<b>GH</b>	Ghana	<b>Ghana</b>	غانا
<b>GN</b>	Guinea	<b>Guinée</b>	غينيا
<b>GW</b>	Guinea-Bissau	<b>Guinée-Bissau</b>	غينيا بيساو
<b>CI</b>	Ivory Coast	<b>Côte d'Ivoire</b>	ساحل العاج
<b>KE</b>	Kenya	<b>Kenya</b>	كينيا
<b>LS</b>	Lesotho	<b>Lesotho</b>	ليسوتو
<b>LR</b>	Liberia	<b>Libéria</b>	ليبيريا
<b>MG</b>	Madagascar	<b>Madagascar</b>	مدغشقر
<b>MW</b>	Malawi	<b>Malawi</b>	مالاوي
<b>ML</b>	Mali	<b>Mali</b>	مالي
<b>MZ</b>	Mozambique	<b>Mozambique</b>	موزامبيق
<b>NA</b>	Namibia	<b>Namibie</b>	ناميبيا
<b>NE</b>	Niger	<b>Niger</b>	النيجر
<b>NG</b>	Nigeria	<b>Nigéria</b>	نيجيريا
<b>RW</b>	Rwanda	<b>Rwanda</b>	رواندا
<b>ST</b>	Sao Tomé and Príncipe	<b>Sao Tomé et Príncipe</b>	ساو تومي وبرنسيبي
<b>SN</b>	Senegal	<b>Sénégal</b>	السنغال
<b>SL</b>	Sierra Leone	<b>Sierra Leone</b>	سيراليون
<b>ZA</b>	South Africa	<b>Afrique du Sud</b>	أفريقيا الجنوبية
<b>SZ</b>	Swaziland	<b>Swaziland</b>	سوازيلند
<b>TZ</b>	Tanzania	<b>Tanzanie</b>	تانزانيا
<b>TG</b>	Togo	<b>Togo</b>	توغو
<b>UG</b>	Uganda	<b>Ouganda</b>	أوغندا
<b>ZR</b>	Zaire	<b>Zaire</b>	زائير

\* these codes are ISO a2 country codes

مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية - قسم القطاع الخارجي

<b>ZM</b>	Zambia	<b>Zambie</b>	زامبيا
<b>ZW</b>	Zimbabwe	<b>Zimbabwe</b>	زيمبابوي

			أميركا اللاتينية (الرمز ض)
<b>AR</b>	Argentina	<b>Argentine</b>	الأرجنتين
<b>AW</b>	Aruba	<b>Aruba</b>	أروبا
<b>BO</b>	Bolivia	<b>Bolivie</b>	بوليفيا
<b>BR</b>	Brazil	<b>Brésil</b>	البرازيل
<b>CL</b>	Chile	<b>Chili</b>	تشيلي
<b>CO</b>	Colombia	<b>Colombie</b>	كولومبيا
<b>CR</b>	Costa Rica	<b>Costa Rica</b>	كوستاريكا
<b>CU</b>	Cuba	<b>Cuba</b>	كوبا
<b>EC</b>	Ecuador	<b>Equateur</b>	الإكوادور
<b>SV</b>	El Salvador	<b>El Salvador</b>	السلفادور
<b>GT</b>	Guatemala	<b>Guatemala</b>	غواتيمالا
<b>GY</b>	Guyana	<b>Guyane</b>	غيانا
<b>HT</b>	Haiti	<b>Haïti</b>	هايتي
<b>HN</b>	Honduras	<b>Honduras</b>	هندوراس
<b>JM</b>	Jamaica	<b>Jamaïque</b>	جامايكا
<b>MX</b>	Mexico	<b>Mexique</b>	المكسيك
<b>NI</b>	Nicaragua	<b>Nicaragua</b>	نيكاراغوا
<b>MP</b>	Northern Mariana Islands	<b>Îles Mariannes du Nord</b>	جزر ماريانا الشمالية
<b>PA</b>	Panama	<b>Panama</b>	بناما
<b>PY</b>	Paraguay	<b>Paraguay</b>	باراغواي
<b>PE</b>	Peru	<b>Pérou</b>	بيرو
<b>PR</b>	Puerto Rico	<b>Porto Rico</b>	بورتوريكو
<b>SR</b>	Suriname	<b>Suriname</b>	سورينام
<b>UY</b>	Uruguay	<b>Uruguay</b>	أوروغواي
<b>VE</b>	Venezuela	<b>Venezuela</b>	فنزويلا

			الولايات المتحدة، الصين واليابان (الرمز ط)
<b>CN</b>	China	<b>Chine</b>	الصين
<b>JP</b>	Japan	<b>Japon</b>	اليابان
<b>US</b>	United States	<b>Etat-Unis</b>	الولايات المتحدة الأمريكية

			دول أخرى (الرمز ظ)
<b>AS</b>	American Samoa	<b>Samoa américaines</b>	ساموا الأمريكية
<b>AI</b>	Anguilla	<b>Anguilla</b>	أنغويلا
<b>AU</b>	Australia	<b>Australie</b>	أستراليا
<b>BS</b>	Bahamas, The	<b>Bahamas</b>	باهاماس
<b>BB</b>	Barbados	<b>Barbade</b>	برباد
<b>BZ</b>	Belize	<b>Belize</b>	بليز
<b>BM</b>	Bermuda	<b>Bermudes</b>	برمودس
<b>BV</b>	Bouvet Island	<b>Île Bouvet</b>	جزيرة بوفيت
<b>IO</b>	British Indian Ocean Territory (Chagos Islands)	<b>Territoire britannique de l'Océan Indien</b>	جزر المحيط الهندي
<b>VG</b>	British Virgin Islands	<b>Îles Vierges britanniques</b>	الجزر العذراء البريطانية
<b>CA</b>	Canada	<b>Canada</b>	كندا
<b>CV</b>	Cape Verde	<b>Cap Vert</b>	الرأس الأخضر
<b>KY</b>	Cayman Islands	<b>Îles Caïmans</b>	جزر الكايمان
<b>CX</b>	Christmas Island	<b>Île Christmas</b>	جزيرة الكريستمس

\* these codes are ISO a2 country codes

مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية - قسم القطاع الخارجي

<b>CC</b>	Cocos (Keeling) Islands	<b>Îles Cocos (Keeling)</b>	جزر الكوكوس
<b>KM</b>	Comoros	<b>Comores</b>	جزر القمر
<b>CK</b>	Cook Islands	<b>Îles Cook</b>	جزر الكوك
<b>DM</b>	Dominica	<b>Dominique</b>	دومنيك
<b>DO</b>	Dominican Republic	<b>République Dominicaine</b>	الجمهورية الدومينيكية
<b>FO</b>	Faeroe Islands	<b>Îles Féroé</b>	جزر فارو
<b>FK</b>	Falkland Islands	<b>Îles Falkland</b>	جزر الفوكلاند
<b>FJ</b>	Fiji	<b>Fidji</b>	فيجي
<b>GI</b>	Gibraltar	<b>Gibraltar</b>	جبل طارق
<b>GL</b>	Greenland	<b>Groenland</b>	جرينلاند
<b>GD</b>	Grenada	<b>Grenade</b>	غرينادا
<b>GU</b>	Guam	<b>Guam</b>	غوام
<b>GG</b>	Guernsey, C.I.	<b>Guernesey</b>	غيرنسي
<b>IM</b>	Isle of Man	<b>Île de Man</b>	جزيرة مان
<b>JE</b>	Jersey, C.I.	<b>Jersey</b>	جيرسي
<b>KI</b>	Kiribati	<b>Kiribati</b>	كيريباتي
<b>MO</b>	Macao	<b>Macao</b>	ماكاو
<b>MH</b>	Marshall Islands	<b>Îles Marshall</b>	جزر مارشال
<b>MU</b>	Mauritius	<b>Maurice</b>	موريشيوس
<b>YT</b>	Mayotte	<b>Mayotte</b>	مايوت
<b>FM</b>	Micronesia, Federal States	<b>Micronésie, Etats Fédérés</b>	إتحاد الجزر الميكرونيزية
<b>MS</b>	Montserrat	<b>Montserrat</b>	مونتسيرات
<b>NR</b>	Nauru	<b>Nauru</b>	نورو
<b>AN</b>	Netherlands Antilles	<b>Antilles Néerlandaises</b>	جزر الأنتيل الهولندي
<b>NC</b>	New Caledonia	<b>Nouvelle-Calédonie</b>	كاليدونيا الجديدة
<b>NZ</b>	New Zealand	<b>Nouvelle-Zélande</b>	نيوزيلندا
<b>NU</b>	Niue Island	<b>Niue</b>	نيوي
<b>NF</b>	Norfolk Islands	<b>Îles Norfolk</b>	جزر النورفولك
<b>PS</b>	Palestinian territory, occupied	<b>Palestine</b>	فلسطين
<b>PG</b>	Papua New Guinea	<b>Papouasie-Nouvelle Guinée</b>	بابوا غينيا الجديدة
<b>PN</b>	Pitcairn Islands	<b>Îles Pitcairn</b>	جزر بيتكيرن
<b>SH</b>	Saint Helena	<b>Saint-Hélène</b>	سانت هيلين
<b>KN</b>	Saint Kitts and Nevis	<b>Saint Kitts et Nevis</b>	سانت كيتس ونييفيس
<b>LC</b>	Saint Lucia	<b>Sainte-Lucie</b>	سانت لوسيا
<b>PM</b>	Saint Pierre and Miquelon	<b>Saint-Pierre-et-Miquelon</b>	سانت بيير وميكلون
<b>VC</b>	Saint Vincent and the Grenadines	<b>Saint-Vincent-et-les-Grenadines</b>	سانت فنسنت وجزر غرنادين
<b>SC</b>	Seychelles	<b>Seychelles</b>	سيشيل
<b>SB</b>	Solomon Islands	<b>Îles Salomon</b>	جزر سليمان
<b>GS</b>	South Georgia and the South Sandwich Islands	<b>Géorgie du Sud et les Iles Sandwich du Sud</b>	جزر جورجيا الجنوبية وجزر ساندويش الجنوبية
<b>TA</b>	Tahiti	<b>Tahiti</b>	تاهيتي
<b>TK</b>	Tokelau Islands	<b>Tokelau</b>	توكيلو
<b>TO</b>	Tonga	<b>Tonga</b>	تونغا
<b>TT</b>	Trinidad and Tobago	<b>Trinité-et-Tobago</b>	ترينيداد وتوباغو
<b>TC</b>	Turks and Caicos Islands	<b>Îles Turks et Caicos</b>	جزر تركس وكايكوس
<b>TV</b>	Tuvalu	<b>Tuvalu</b>	توفالو
<b>VI</b>	United States Virgin Islands	<b>Îles Vierges américaines</b>	الجزر العذراء الأمريكية
<b>VU</b>	Vanuatu	<b>Vanuatu</b>	فانواتو
<b>VA</b>	Vatican City	<b>Cité du Vatican</b>	الفاتيكان
<b>WF</b>	Wallis and Futuna Islands	<b>Îles Wallis-et-Futuna</b>	جزر واليس وفوتونا
<b>WS</b>	Western Samoa (Samoa)	<b>Samoa</b>	ساموا

\* these codes are ISO a2 country codes

مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية - قسم القطاع الخارجي





تصنيف المعاملات حسب التصنيف القطاعي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-1) الوضعية الشهرية  
كما في ---/--/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة غير مقيم		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة غير مقيم		التصنيف القطاعي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
مقيم	غير مقيم	مقيم	غير مقيم	الاسم	اسم القطاع*	
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	
						رمز القطاع
						تصدير AA100
						استيراد AD200
						اصلاح السلع AE100
						خدمات النقل البحري: نقل الركاب BA110
						خدمات النقل البحري: نقل البضائع BA120
						خدمات النقل البحري: أخرى BA130
						خدمات النقل الجوي: نقل الركاب BA210
						خدمات النقل الجوي: نقل البضائع BA220
						خدمات النقل الجوي: أخرى BA230
						خدمات نقل آخر: نقل الركاب BA310
						خدمات نقل آخر: نقل البضائع BA320
						خدمات نقل آخر: أخرى BA330
						خدمات السفر/للأعمال BB100
						خدمات السفر/شخصي BB200
						خدمات الاتصالات: خدمات بريد وحمل رسائل BC101
						خدمات الاتصالات: سلكية ولاسلكية BC102
						خدمات التشييد: في الخارج BD101
						خدمات التشييد: في لبنان BD102
						خدمات التأمين على الحياة: تعويضات BE101
						خدمات التأمين على الحياة: أقساط BE102
						خدمات تأمين الشحن: تعويضات BE103

تصنيف المعاملات حسب التصنيف القطاعي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-1) الوضعية الشهرية  
كما في ---/--/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التصنيف القطاعي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	
						BE104 خدمات تأمين الشحن: أقساط
						BE105 الأنواع الأخرى من التأمين المباشر: تعويضات
						BE106 الأنواع الأخرى من التأمين المباشر: أقساط
						BE107 خدمات اعادة التأمين: تعويضات
						BE108 خدمات اعادة التأمين: أقساط
						BE109 خدمات تأمين أخرى
						BF100 خدمات مالية
						BG101 خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
						BG102 خدمات المعلومات
						BH100 رسوم الامتياز والتراخيص
						B1100 خدمات المتاجرة والخدمات الأخرى ذات الصلة
						BI301 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات قانونية
						BI302 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات محاسبة وتدقيق
						BI303 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات استشارات إدارية
						BI304 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات الإعلان
						BI305 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: البحوث والتطوير
						BI306 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات معمارية وهندسية
						BI307 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات زراعية وتعدينية
						BI308 خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات أعمال أخرى
						BJ100 خدمات شخصية وثقافية وترفيهية: سمعية وبصرية وخدمات ذات صلة
						BJ200 خدمات شخصية وثقافية وترفيهية: أخرى
						BK100 خدمات حكومية: سفارات وقنصليات-نفقات و إيرادات

تصنيف المعاملات حسب التصنيف القطاعي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-1) الوضعية الشهرية  
كما في ---/---/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التصنيف القطاعي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	
						BK200 خدمات حكومية: سفارات وقنصليات-رواتب وأجور
						BK300 خدمات حكومية: وحدات ووكالات عسكرية-نفقات
						BK400 خدمات حكومية: وحدات ووكالات عسكرية-رواتب وأجور
						CA100 تعويضات العاملين
						CB111 أرباح موزعة لقاء استثمارات مباشرة
						CB210 أرباح موزعة لقاء استثمارات حافظة
						CB221 فوائد على سندات وأذونات طويلة الاجل
						CB222 فوائد على أدوات السوق النقدية
						CB300 فوائد على ودائع وتسليفات
						DB100 تحويلات العاملين
						DB200 تحويلات أخرى
						EA120 تحويلات رأسمالية/الحكومة العامة
						EA230 تحويلات رأسمالية/القطاعات الأخرى
						EA210 تحويلات المهاجرين
						EB100 حيازة أصول غير منتجة غير مالية أو التصرف بها
						FA111 استثمار مباشر في الخارج: حقوق ملكية
						FA112 استثمار مباشر في الخارج: عقارات
						FB121 استثمار مباشر في لبنان: حقوق ملكية
						FB122 استثمار مباشر في لبنان: عقارات
						GA120 بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل حكومات عامة غير مقيمة
						GA130 بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل مصارف غير مقيمة
						GA140 بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل مؤسسات مالية غير مقيمة

تصنيف المعاملات حسب التصنيف القطاعي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-1) الوضعية الشهرية  
كما في ---/--/-----

استبيان باء (مدفوعات)		استبيان ألف (مقبوضات)		التصنيف القطاعي		الرمز	
الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الجهة المستفيدة من المعاملة		للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة			
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم	
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه	الاسم	
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم		
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل قطاعات أخرى غير مقيمة	GA150
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل مصارف مقيمة	GB110
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل مؤسسات مالية مقيمة	GB120
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قبل قطاعات أخرى مقيمة	GB130
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل حكومات عامة غير مقيمة	GA212
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل مصارف غير مقيمة	GA213
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل مؤسسات مالية غير مقيمة	GA214
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل قطاعات أخرى غير مقيمة	GA215
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل حكومات عامة مقيمة	GB212
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل مصارف مقيمة	GB213
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل مؤسسات مالية مقيمة	GB214
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل قطاعات أخرى مقيمة	GB215
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل حكومات عامة غير مقيمة	GA222
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مصارف غير مقيمة	GA223
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مؤسسات مالية غير مقيمة	GA224
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل قطاعات أخرى غير مقيمة	GA225
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل حكومات عامة مقيمة	GB222
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مصارف مقيمة	GB223
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مؤسسات مالية مقيمة	GB224
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل قطاعات أخرى مقيمة	GB225
						ودائع الحكومة العامة اللبنانية لدى مصارف غير مقيمة	HA320
						ودائع المصارف المقيمة لدى مصارف غير مقيمة	HA330

تصنيف المعاملات حسب التصنيف القطاعي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-1) الوضعية الشهرية  
كما في ---/--/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التصنيف القطاعي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل اليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل اليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل اليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل اليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل اليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل اليه غير مقيم	
						HA340 ودائع المؤسسات المالية المقيمة لدى مصارف غير مقيمة
						HA350 ودائع القطاعات الأخرى المقيمة لدى مصارف غير مقيمة
						HB320 ودائع الحكومات العامة غير المقيمة لدى مصرفكم
						HB330 ودائع المصارف غير المقيمة لدى مصرفكم
						HB340 ودائع المؤسسات المالية غير المقيمة لدى مصرفكم
						HB350 ودائع القطاعات الأخرى غير المقيمة لدى مصرفكم
						HA231 تسليفات قصيرة الأجل الى مصارف غير مقيمة
						HA232 تسليفات طويلة الأجل الى مصارف غير مقيمة
						HA241 تسليفات قصيرة الأجل الى مؤسسات مالية غير مقيمة
						HA242 تسليفات طويلة الأجل الى مؤسسات مالية غير مقيمة
						HA251 تسليفات قصيرة الأجل الى قطاعات أخرى غير مقيمة
						HA252 تسليفات طويلة الأجل الى قطاعات أخرى غير مقيمة
						HB221 تسليفات قصيرة الأجل الى الحكومة العامة اللبنانية
						HB222 تسليفات طويلة الأجل الى الحكومة العامة اللبنانية
						HB231 تسليفات قصيرة الأجل الى مصارف مقيمة
						HB232 تسليفات طويلة الأجل الى مصارف مقيمة
						HB241 تسليفات قصيرة الأجل الى مؤسسات مالية مقيمة
						HB242 تسليفات طويلة الأجل الى مؤسسات مالية مقيمة
						HB251 تسليفات قصيرة الأجل الى قطاعات أخرى مقيمة
						HB252 تسليفات طويلة الأجل الى قطاعات أخرى مقيمة
						XX100 مختلف

\* راجع جدول القطاعات.



تصنيف المعاملات حسب التقسيم الجغرافي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-2) الوضعية الشهرية  
كما في ---/---/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التقسيم الجغرافي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز	اسم مجموعة البلدان*
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم	الرمز		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم		
							رمز المجموعة
							AA100 تصدير
							AD200 استيراد
							AE100 اصلاح السلع
							BA110 خدمات النقل البحري: نقل الركاب
							BA120 خدمات النقل البحري: نقل البضائع
							BA130 خدمات النقل البحري: أخرى
							BA210 خدمات النقل الجوي: نقل الركاب
							BA220 خدمات النقل الجوي: نقل البضائع
							BA230 خدمات النقل الجوي: أخرى
							BA310 خدمات نقل آخر: نقل الركاب
							BA320 خدمات نقل آخر: نقل البضائع
							BA330 خدمات نقل آخر: أخرى
							BB100 خدمات السفر/للأعمال
							BB200 خدمات السفر/شخصي
							BC101 خدمات الاتصالات: خدمات بريد وحمل رسائل
							BC102 خدمات الاتصالات: سلكية ولاسلكية
							BD101 خدمات التشييد: في الخارج
							BD102 خدمات التشييد: في لبنان
							BE101 خدمات التأمين على الحياة: تعويضات
							BE102 خدمات التأمين على الحياة: أقساط
							BE103 خدمات تأمين الشحن: تعويضات
							BE104 خدمات تأمين الشحن: أقساط
							BE105 الأنواع الأخرى من التأمين المباشر: تعويضات
							BE106 الأنواع الأخرى من التأمين المباشر: أقساط

تصنيف المعاملات حسب التقسيم الجغرافي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الأميركية)

نموذج (ITRS-2) الوضعية الشهرية  
كما في ---/---/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التقسيم الجغرافي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	
						خدمات إعادة التأمين: تعويضات
						خدمات إعادة التأمين: أقساط
						خدمات تأمين أخرى
						خدمات مالية
						خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
						خدمات المعلومات
						رسوم الامتياز والترخيص
						خدمات المتاجرة والخدمات الأخرى ذات الصلة
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات قانونية
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات محاسبية وتدقيق
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات استشارات إدارية
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات الإعلان
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: البحوث والتطوير
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات معمارية وهندسية
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات زراعية وتعدينية
						خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية متفرقة: خدمات أعمال أخرى
						خدمات شخصية وثقافية وترفيهية: سمعية وبصرية وخدمات ذات صلة
						خدمات شخصية وثقافية وترفيهية: أخرى
						خدمات حكومية: سفارات وقنصليات-نفقات وإيرادات
						خدمات حكومية: سفارات وقنصليات-رواتب وأجور
						خدمات حكومية: وحدات ووكالات عسكرية-نفقات
						خدمات حكومية: وحدات ووكالات عسكرية-رواتب وأجور
						تعويضات العاملين
						أرباح موزعة لقاء استثمارات مباشرة
						أرباح موزعة لقاء استثمارات حافظة
						فوائد على سندات وأذونات طويلة الأجل



تصنيف المعاملات حسب التقسيم الجغرافي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الأميركية)

نموذج (ITRS-2) الوضعية الشهرية  
كما في ---/---/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التقسيم الجغرافي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	
						فوائد على أدوات السوق النقدية CB222
						فوائد على ودائع وتسليفات CB300
						تحويلات العاملين DB100
						تحويلات أخرى DB200
						تحويلات رأسمالية/الحكومة العامة EA120
						تحويلات رأسمالية/القطاعات الأخرى EA230
						تحويلات المهاجرين EA210
						حيازة أصول غير منتجة غير مالية أو التصرف بها EB100
						استثمار مباشر في الخارج: حقوق ملكية FA111
						استثمار مباشر في الخارج: عقارات FA112
						استثمار مباشر في لبنان: حقوق ملكية FB121
						استثمار مباشر في لبنان: عقارات FB122
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل حكومات عامة غير مقيمة GA120
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل مصارف غير مقيمة GA130
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل مؤسسات مالية غير مقيمة GA140
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل قطاعات أخرى غير مقيمة GA150
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل مصارف مقيمة GB110
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل مؤسسات مالية مقيمة GB120
						بيع/شراء سندات مشاركة مصدرة من قِبل قطاعات أخرى مقيمة GB130
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قِبل حكومات عامة غير مقيمة GA212
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قِبل مصارف غير مقيمة GA213
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قِبل مؤسسات مالية غير مقيمة GA214
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قِبل قطاعات أخرى غير مقيمة GA215
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قِبل حكومات عامة مقيمة GB212
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قِبل مصارف مقيمة GB213

تصنيف المعاملات حسب التقسيم الجغرافي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-2) الوضعية الشهرية  
كما في ---/---/-----

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التقسيم الجغرافي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل مؤسسات مالية مقيمة
						بيع/شراء سندات دين مصدرة من قبل قطاعات أخرى مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل حكومات عامة غير مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مصارف غير مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مؤسسات مالية غير مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل قطاعات أخرى غير مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل حكومات عامة مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مصارف مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل مؤسسات مالية مقيمة
						بيع/شراء أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل قطاعات أخرى مقيمة
						ودائع الحكومة العامة اللبنانية لدى مصارف غير مقيمة
						ودائع المصارف المقيمة لدى مصارف غير مقيمة
						ودائع المؤسسات المالية المقيمة لدى مصارف غير مقيمة
						ودائع القطاعات الأخرى المقيمة لدى مصارف غير مقيمة
						ودائع الحكومات العامة غير المقيمة لدى مصرفكم
						ودائع المصارف غير المقيمة لدى مصرفكم
						ودائع المؤسسات المالية غير المقيمة لدى مصرفكم
						ودائع القطاعات الأخرى غير المقيمة لدى مصرفكم
						تسليفات قصيرة الأجل الى مصارف غير مقيمة
						تسليفات طويلة الأجل الى مصارف غير مقيمة
						تسليفات قصيرة الأجل الى مؤسسات مالية غير مقيمة
						تسليفات طويلة الأجل الى مؤسسات مالية غير مقيمة
						تسليفات قصيرة الأجل الى قطاعات أخرى غير مقيمة
						تسليفات طويلة الأجل الى قطاعات أخرى غير مقيمة
						تسليفات قصيرة الأجل الى الحكومة العامة اللبنانية
						تسليفات طويلة الأجل الى الحكومة العامة اللبنانية

تصنيف المعاملات حسب التقسيم الجغرافي والإقامة  
(المبالغ بالآلاف الدولارات الاميركية)

نموذج (ITRS-2) الوضعية الشهرية  
كما في ----/--/--

استبيان باء (مدفوعات) الجهة الصادر عنها أمر المعاملة		استبيان ألف (مقبوضات) الجهة المستفيدة من المعاملة		التقسيم الجغرافي للجهة المستفيدة من المعاملة / للجهة الصادر عنها أمر المعاملة		الرمز
غير مقيم	مقيم	غير مقيم	مقيم	الاسم		
القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه مقيم	القطاع المصرفي أو المالي المحوّل إليه غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة مقيم	القطاع المصرفي أو المالي الصادر عنه أمر المعاملة غير مقيم	
						تسليفات قصيرة الأجل الى مصارف مقيمة HB231
						تسليفات طويلة الأجل الى مصارف مقيمة HB232
						تسليفات قصيرة الأجل الى مؤسسات مالية مقيمة HB241
						تسليفات طويلة الأجل الى مؤسسات مالية مقيمة HB242
						تسليفات قصيرة الأجل الى قطاعات أخرى مقيمة HB251
						تسليفات طويلة الأجل الى قطاعات أخرى مقيمة HB252
						مختلف XX100
* راجع جدول التقسيم الجغرافي ولائحة أسماء البلدان حسب التقسيم الجغرافي.						



الرموز المتبعة في تصنيف المعاملات التي تسجل في ميزان المدفوعات

الرمز	تفصيل	غرض المعاملة
<b>الحساب الجاري</b>		
<b>السلع</b>		
AA100	صادرات السلع (فوب، أي أن القيمة لا تتضمن الكلفة والتأمين والشحن)	تصدير
AD200	استيراد السلع (سيف، أي أن القيمة تتضمن الكلفة والتأمين والشحن)	استيراد
AE100	قيمة التصليحات التي تُجرى على سلع منقولة، كالسفن والطائرات ووسائل النقل الأخرى <b>يستثنى من ذلك:</b> ١- إصلاح تجهيزات سكك الحديد والموانئ والمطارات (تصنّف في بند خدمات التشييد) ٢- إصلاح أجهزة الحاسب في موقعها (تصنّف في بند خدمات الحاسب الآلي والمعلومات) ٣- صيانة معدات النقل في الموانئ والمطارات والأماكن الأخرى (تصنّف في بند خدمات النقل)	اصلاح السلع
<b>الخدمات</b>		
BA110	<b>النقل البحري: نقل الركاب</b> خدمات عالمية مقدمة الى الركاب، شراء تذاكر سفر	خدمات النقل
BA120	<b>النقل البحري: نقل البضائع</b> كلفة الشحن	
BA130	<b>النقل البحري: أخرى</b> استلام البضائع، التخزين والحفظ بالمخازن، التعبئة وإعادة التعبئة، صيانة معدات النقل وتنظيفها، عمليات الإنقاذ، عمولات وأتعاب العملاء المتعلقة بنقل الركاب والبضائع	
BA210	<b>النقل الجوي: نقل الركاب</b> خدمات عالمية مقدمة الى الركاب، شراء تذاكر سفر	
BA220	<b>النقل الجوي: نقل البضائع</b> كلفة الشحن	
BA230	<b>النقل الجوي: أخرى</b> استلام البضائع، التخزين والحفظ بالمخازن، التعبئة وإعادة التعبئة، صيانة معدات النقل وتنظيفها، عمليات الإنقاذ، عمولات وأتعاب العملاء المتعلقة بنقل الركاب والبضائع	
BA310	<b>نقل آخر: نقل الركاب</b> خدمات عالمية مقدمة الى الركاب، شراء تذاكر سفر	
BA320	<b>نقل آخر: نقل البضائع</b> كلفة الشحن	
BA330	<b>نقل آخر: أخرى</b> استلام البضائع، التخزين والحفظ بالمخازن، التعبئة وإعادة التعبئة، صيانة معدات النقل وتنظيفها، عمليات الإنقاذ، عمولات وأتعاب العملاء المتعلقة بنقل الركاب والبضائع	
BB100	قيمة النفقات التي يتكبدها المسافرون لأغراض تتعلق بالأعمال (المشاركة في دورات ومؤتمرات، رجال الأعمال الذين يسافرون بهدف القيام بحملات دعائية لترويج المبيعات، دراسة السوق، إجراء مفاوضات تجارية، الخ)	خدمات السفر/للأعمال

الرمز	تفصيل	غرض المعاملة
BB200	قيمة النفقات التي يتكبدها المسافرون لأغراض شخصية (صحة، تعليم، سياحة)	خدمات السفر/شخصي
BC101	<b>خدمات بريد وحمل رسائل:</b> استلام، نقل، وتسليم الرسائل والصحف والدوريات والنشرات الإعلانية وغيرها من المطبوعات، والطرود والمغلفات من قبل الإدارات البريدية الوطنية وشركات البريد الأخرى	خدمات الاتصالات
BC102	<b>خدمات اتصالات سلكية ولاسلكية:</b> اشتراك السويقت، خدمات الهاتف والتلكس والبرق (اللاسلكي والتلغرافي) والإذاعة والأقمار الصناعية والبريد الإلكتروني والفاكس، الخ	
BD101	العمل في مشاريع التشييد في الخارج	خدمات التشييد
BD102	العمل في مشاريع التشييد في لبنان	
	التأمين على الحياة (بما في ذلك المعاشات التقاعدية والمعاشات السنوية)	خدمات التأمين
BE101	تعويضات	
BE102	أقساط	
	تأمين الشحن (التأمين على السلع)	
BE103	تعويضات	
BE104	أقساط	
	الأنواع الأخرى من التأمين المباشر (سيارة، منزل، حريق، الخ)	
BE105	تعويضات	
BE106	أقساط	
	إعادة التأمين	
BE107	تعويضات	
BE108	أقساط	
BE109	خدمات تأمين أخرى (مالية، عمولات مندوبين لقاء معاملات التأمين، الخ)	
BF100	عمولات، عمولات ارتباط ورسوم على كافة أنواع الحسابات والمعاملات كإدارة القروض والوساطة المالية (ما عدا الخدمات المالية المتعلقة بالتأمين)	خدمات مالية
BG101	<b>خدمات الحاسب الآلي:</b> قواعد البيانات، معالجة البيانات، استشارات بشأن اجزاء ومعدات الحاسب، تنفيذ البرامج الجاهزة (تصميم وتطوير وبرمجة الأنظمة بالموصفات المرغوبة حسب الطلب)، صيانة وإصلاح أجهزة الحاسب والمعدات الفرعية المتصلة بها	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
BG102	<b>خدمات المعلومات:</b> خدمات مقدمة من قبل وكالات الأنباء (تقديم أنباء، صور ومقالات إلى وسائل الإعلام)، اكتتابات في الصحف والدوريات	

تفصيل		غرض المعاملة
BH100	استثمار رسوم الامتياز وحقوق الملكية (براءة اختراع، حقوق الطبع، العلامات التجارية، حقوق التمثيل أو الامتياز)	رسوم الامتياز والترخيص
BI100	عمولات على معاملات السلع التي تتم بين مقيمين وغير مقيمين حيث لا تعبر السلع الحدود الوطنية (=الفرق بين قيمة السلع لدى شرائها وقيمتها بعد بيعها)	خدمات المتاجرة والخدمات الأخرى ذات الصلة
BI301	خدمات قانونية: تقديم المشورة القانونية، التمثيل الشخصي، التوثيق	خدمات أعمال وخدمات مهنية وفنية منفردة
BI302	خدمات محاسبة وتدقيق: أعمال محاسبية، تدقيق محاسبي، مسك الدفاتر، استشارات ضريبية	
BI303	خدمات استشارات إدارية وعلاقات عامة	
BI304	خدمات الإعلان وبحوث التسويق وإجراء استطلاعات الرأي العام: تصميم وإبتكار وتسويق الاعلانات، توظيف وسائل الاعلام، ترويج المنتجات، بحوث السوق، استقصاءات الرأي العام، خدمات العرض التي تقدمها المعارض التجارية	
BI305	البحوث والتطوير	
BI306	خدمات معمارية وهندسية وفنية أخرى: تصميم معماري، تخطيط، تصميم وإشراف على المشاريع، أعمال المساحة ورسم الخرائط البيانية، اختبار المنتجات واصدار شهادات الصلاحية، خدمات الفحص الفني	
BI307	خدمات زراعية وتعدينية، وخدمات تجهيز في الموقع: خدمات مرتبطة بالمحاصيل الزراعية (وقاية من الحشرات والأمراض)، خدمات متعلقة بالغابات والمناجم، تجهيز في الموقع لسلع استوردت ولن يعاد تصديرها (تجهيز/اعادة تصنيع النفايات النووية)	
BI308	خدمات أعمال أخرى: دراسات، أبحاث، ترجمة، أمن، خدمات فنية الخ	
BJ100	خدمات سمعية وبصرية وخدمات ذات صلة: انتاج أفلام، برامج اذاعية او تلفزيونية، تسجيلات موسيقية، خدمات تتعلق بالمثلين والمنتجين والمخرجين، حقوق التوزيع المباشرة الى وسائل الإعلام لعدد معين من الحلقات في مجالات محددة... (تتضمن العمولات)	خدمات شخصية وثقافية وترفيهية
BJ200	خدمات شخصية وثقافية وترفيهية أخرى: خدمات متعلقة بالمكتبات والمتاحف، الخ؛ ألعاب الأساتذة والأطباء المقيمين في لبنان (تتضمن تكلفة الدراسات بالمراسلة)	
BK100	مشتريات مكتبية، استعمال وصيانة السيارات الرسمية، حفلات رسمية، نفقات إدارية، إيجار، نفقات سفر، نفقات نقل، نفقات طبابة، نفقات سكن ... إيرادات رسوم السفارات	خدمات حكومية: سفارات وقنصليات
BK200	رواتب وأجور السلك الدبلوماسي، تعويض تمثيل، تعويض اغتراب، تعويض عائلي ...	
BK300	مشتريات مكتبية، استعمال وصيانة السيارات الرسمية، حفلات رسمية، نفقات إدارية، إيجار، نفقات سفر، نفقات نقل، نفقات طبابة، نفقات سكن ...	خدمات حكومية: وحدات ووكالات عسكرية
BK400	رواتب وأجور، تعويض تمثيل، تعويض اغتراب، تعويض عائلي ...	

تفصيل		غرض المعاملة
<b>الدخل</b>		
CA100	رواتب وأجور ومزايا أخرى المساهمات التي يدفعها أصحاب العمل نيابة عن العاملين الى أنظمة التأمينات الاجتماعية أو صناديق التأمين أو المعاشات التقاعدية الخاصة	تعويضات العاملين، بمن فيهم الحدوديين، الموسمين، وغيرهم من العمال
CB111	لقاء استثمارات مباشرة <sup>(1)</sup>	أرباح موزعة
CB210	لقاء استثمارات حافظة <sup>(2)</sup>	
CB221	على سندات وأذونات طويلة الاجل <sup>(3)</sup>	فوائد
CB222	على أدوات السوق النقدية (أدوات قصيرة الأجل <sup>(4)</sup> ): أوراق تجارية، أوراق تمويل، قبولات مصرفية، شهادات ايداع قابلة للتداول، أذونات قصيرة الاجل	
CB300	على ودائع وتسليفات	
<b>التحويلات الجارية</b>		
DB100	تحويلات العاملين الى اشخاص ذوي القرابة	تحويلات العاملين
DB200	منح، مساعدات وهبات مالية	تحويلات أخرى
<b>الحساب الرأسمالي والمالي</b>		
<b>الحساب الرأسمالي</b>		
EA120	هبات متعلقة بمشاريع استثمارية ممنوحة للقطاع العام أو من قبله تعويضات للقطاع العام أو من قبله عن أضرار جسيمة في الأصول الرأسمالية	تحويلات رأسمالية/الحكومة العامة
EA230	ضرائب ورسوم متعلقة بالإرث والوفاة والهبات هبات أو إرث مقدم الى أو ممنوح من قبل كافة القطاعات باستثناء الحكومة العامة لتمويل تكوين الرأسمال الثابت، أو لتغطية كلفة بناء أحياء سكنية جديدة أو مكاتب أو مستشفيات أو مدارس أو طرق أو سدود أو جسور الخ	تحويلات رأسمالية/القطاعات الأخرى
EA210	التحويلات المالية الناجمة عن الهجرة	تحويلات المهاجرين
EB100	شراء/بيع أراض أو أصول غير مادية (براءات اختراع، حقوق ملكية، ...)	حيازة أصول غير منتجة غير مالية أو التصرف بها
<b>الحساب المالي</b>		
<b>الاستثمار المباشر</b>		
FA111	على شكل رأسمال حقوق الملكية (أسهم عادية): ارتفاع أو تدنّ في هذا النوع من الإستثمار	استثمار مباشر في الخارج
FA112	على شكل شراء عقارات (غير الأرض): ارتفاع أو تدنّ في هذا النوع من الإستثمار	
FB121	على شكل رأسمال حقوق الملكية (أسهم عادية): ارتفاع أو تدنّ في هذا النوع من الإستثمار	استثمار مباشر في لبنان
FB122	على شكل شراء عقارات (غير الأرض): ارتفاع أو تدنّ في هذا النوع من الإستثمار	



تفصيل		غرض المعاملة
<b>استثمارات الحافطة</b>		
بيع/شراء أسهم وصكوك مشاركة في الملكية (مصدرة من قبل جهات غير مقيمة):		سندات مشاركة مصدرة من قبل جهات غير مقيمة
GA120	من قبل الحكومة العامة	
GA130	من قبل المصارف	
GA140	من قبل المؤسسات المالية	
GA150	من قبل القطاعات الأخرى <sup>(5)</sup>	
بيع/شراء أسهم وصكوك مشاركة في الملكية (مصدرة من قبل جهات مقيمة):		سندات مشاركة مصدرة من قبل جهات مقيمة
GB110	من قبل المصارف	
GB120	من قبل المؤسسات المالية	
GB130	من قبل القطاعات الأخرى	
بيع/شراء سندات وأذونات طويلة الأجل (مصدرة من قبل جهات غير مقيمة):		سندات دين مصدرة من قبل جهات غير مقيمة
GA212	من قبل الحكومة العامة	
GA213	من قبل المصارف	
GA214	من قبل المؤسسات المالية	
GA215	من قبل القطاعات الأخرى	
بيع/شراء سندات وأذونات طويلة الأجل (مصدرة من قبل جهات مقيمة):		سندات دين مصدرة من قبل جهات مقيمة
GB212	من قبل الحكومة العامة	
GB213	من قبل المصارف	
GB214	من قبل المؤسسات المالية	
GB215	من قبل القطاعات الأخرى	
بيع/شراء أدوات سوق نقدية قصيرة الأجل (مصدرة من قبل جهات غير مقيمة):		أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل جهات غير مقيمة
GA222	من قبل الحكومة العامة	
GA223	من قبل المصارف	
GA224	من قبل المؤسسات المالية	
GA225	من قبل القطاعات الأخرى	
بيع/شراء أدوات سوق نقدية قصيرة الأجل (مصدرة من قبل جهات مقيمة):		أدوات سوق نقدية مصدرة من قبل جهات مقيمة
GB222	من قبل الحكومة العامة	
GB223	من قبل المصارف	
GB224	من قبل المؤسسات المالية	
GB225	من قبل القطاعات الأخرى	

تفصيل		غرض المعاملة	
		<b>استثمارات أخرى</b>	
HA320	المودعة من قبل الحكومة العامة اللبنانية لدى مصارف غير مقيمة: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع	العملة والودائع	
HA330	المودعة من قبل المصارف المقيمة لدى مصارف غير مقيمة: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
HA340	المودعة من قبل المؤسسات المالية المقيمة لدى مصارف غير مقيمة: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
HA350	المودعة من قبل القطاعات الأخرى المقيمة لدى مصارف غير مقيمة: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
HB320	المودعة من قبل الحكومات العامة غير المقيمة لدى مصرفكم: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
HB330	المودعة من قبل المصارف غير المقيمة لدى مصرفكم: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
HB340	المودعة من قبل المؤسسات المالية غير المقيمة لدى مصرفكم: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
HB350	المودعة من قبل القطاعات الأخرى غير المقيمة لدى مصرفكم: الوديعة الأولية، أية زيادة أو أي تدن في هذه الودائع		
			تسليفات الى غير مقيمين
تسليفات ممنوحة الى غير مقيمين:			
- من قبل المصارف:			
HA231	قروض قصيرة الأجل		
HA232	قروض طويلة الأجل		
- من قبل المؤسسات المالية:			
HA241	قروض قصيرة الأجل		
HA242	قروض طويلة الأجل		
- من قبل القطاعات الأخرى:			
HA251	قروض قصيرة الأجل		
HA252	قروض طويلة الأجل		
تسديد الديون من قبل مقيمين:			
- من قبل الحكومة العامة:			
HB221	قروض قصيرة الأجل		
HB222	قروض طويلة الأجل		

تفصيل		غرض المعاملة
	• من قبل المصارف:	
HB231	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB232	٦ قروض طويلة الأجل	
	• من قبل المؤسسات المالية:	
HB241	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB242	٦ قروض طويلة الأجل	
	• من قبل القطاعات الأخرى:	
HB251	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB252	٦ قروض طويلة الأجل	
	تسليفات ممنوحة الى مقيمين:	تسليفات الى مقيمين
	• الى الحكومة العامة:	
HB221	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB222	٦ قروض طويلة الأجل	
	• الى المصارف:	
HB231	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB232	٦ قروض طويلة الأجل	
	• الى المؤسسات المالية:	
HB241	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB242	٦ قروض طويلة الأجل	
	• الى القطاعات الأخرى:	
HB251	٦ قروض قصيرة الأجل	
HB252	٦ قروض طويلة الأجل	
	تسديد اصل الدين من قبل غير مقيمين:	تسديد الديون من قبل غير مقيمين
	• الى المصارف:	
HA231	٦ قروض قصيرة الأجل	
HA232	٦ قروض طويلة الأجل	
	• الى المؤسسات المالية:	
HA241	٦ قروض قصيرة الأجل	
HA242	٦ قروض طويلة الأجل	

تفصيل		غرض المعاملة
	• الى القطاعات الأخرى:	
HA251	↳ قروض قصيرة الأجل	
HA252	↳ قروض طويلة الأجل	
XX100	يعطى هذا الرمز للعمليات التي لا يمكن تصنيفها حسب الإيضاحات السابقة	مختلف

- (١) استثمار مباشر: الاستثمار الذي يساوي أو يفوق ١٠% من رأس المال.  
(٢) استثمار حافظة: الاستثمار الذي يقل عن ١٠% من رأس المال.  
(٣) طويلة الأجل: الأجل يتعدى السنة.  
(٤) قصيرة الأجل: الأجل سنة أو أقل.  
(٥) القطاعات الأخرى: شركات القطاع الخاص، السفارات والمنظمات الدولية، الأسر.

Codes to be used for the Codification of Balance of Payments Transactions		
Transaction Purpose	Description	BOP code
<b>Current Account</b>		
<b>Goods</b>		
Exports	Exports of goods (F.O.B. - free on board, i.e. value excludes cost, insurance and freight)	AA100
Imports	Imports of goods (C.I.F., i.e. value includes cost, insurance and freight)	AD200
Repairs on goods	The value of repairs performed on movable goods such as ships, planes, and other transportation equipment. <b>Not included:</b> 1- Repairs of railway facilities, harbors and airfield facilities (to be included in Construction services) 2- On-site reparation of computer material (to be included in Computer and Information services) 3- Maintenance of transport material in harbors, airports, and others (to be included in Transportation services)	AE100
<b>Services</b>		
Transportation services	<b>Sea transportation: Passenger</b> International services offered to passengers, purchase of travel tickets	BA110
	<b>Sea transportation: Freight</b> Freight fees	BA120
	<b>Sea transportation: Other</b> Cargo handling, storage and warehousing, packing and repacking, maintenance and cleaning of transportation equipment, salvage operations, commissions and agents' fees associated with passenger and freight transportation	BA130
	<b>Air transportation: Passenger</b> International services offered to passengers, purchase of travel tickets	BA210
	<b>Air transportation: Freight</b> Freight fees	BA220
	<b>Air transportation: Other</b> Cargo handling, storage and warehousing, packing and repacking, maintenance and cleaning of transportation equipment, salvage operations, commissions and agents' fees associated with passenger and freight transportation	BA230
	<b>Other transportation: Passenger</b> International services offered to passengers, purchase of travel tickets	BA310
	<b>Other transportation: Freight</b> Freight fees	BA320
	<b>Other transportation: Other</b> Cargo handling, storage and warehousing, packing and repacking, maintenance and cleaning of transportation equipment, salvage operations, commissions and agents' fees associated with passenger and freight transportation	BA330
	Travel services/ <b>Business</b>	Spending by business travelers (enrollment of employees in seminars and conferences, businessmen visiting an economy for sales campaigns, market exploration, commercial negotiations, etc.)
Travel services/ <b>Personal</b>	Spending by persons traveling for personal reasons (health, education, tourism)	BB200
Communication services	<b>Postal and courier services:</b> Pick-up, transport, and delivery of letters, newspapers, periodicals, brochures, other printed matter, parcels, and packages by national postal administrations and other operators (courier companies)	BC101
	<b>Telecommunication services:</b> SWIFT, telecommunication services through phone, telex, telegram, cable, radio, electronic mail, etc.	BC102

Transaction Purpose	Description	BOP code
Construction services	Construction works abroad	BD101
	Construction works in Lebanon	BD102
Insurance services	Life insurance and pension funding	
	<i>claims</i>	BE101
	<i>premiums</i>	BE102
	Freight insurance	
	<i>claims</i>	BE103
	<i>premiums</i>	BE104
	Other direct insurance (car, house, fire, ...)	
	<i>claims</i>	BE105
	<i>premiums</i>	BE106
	Reinsurance	
	<i>claims</i>	BE107
<i>premiums</i>	BE108	
	Auxiliary insurance services (financial services, agents' commissions,...)	BE109
Financial services	Commissions, commitment charges, and fees on all kinds of accounts and transactions such as fees on management of loans and financial intermediation <b>(except insurance financial services)</b>	BF100
Computer & Information services	<b>Computer services:</b> Data bases, data processing, hardware consultancy, software implementation (design, development and programming of customized systems), maintenance and repair of computers and peripheral equipment	BG101
	<b>Information services:</b> News agency services (provision of news, photographs and feature articles to the media), subscriptions to newspapers and periodicals	BG102
Royalties & License fees	Exploitation of royalties and proprietary rights (patents/ copyrights/ trademarks/ franchises/...)	BH100
Merchanting & other trade-related services	Commissions resulting from the purchase and sale of goods between residents and nonresidents without the goods crossing the national territory (=difference between value of goods when acquired and their value when sold)	BI100
Miscellaneous Business, Professional & Technical services	<b>Legal services:</b> Provision of legal advice, representation and documentation	BI301
	<b>Accounting, auditing, bookkeeping and tax consultation services</b>	BI302
	<b>Business and management consultancy, public relations services</b>	BI303
	<b>Advertising, market research, and public opinion polling services:</b> Design, creation and marketing of advertisements, media placing, promotion, market survey, public opinion polling, exhibition services provided by trade fairs	BI304
	<b>Research and development</b>	BI305
	<b>Architectural, engineering and other technical services:</b> Architectural design, planning, project design and supervision, cartography, product testing and certification, technical inspection services	BI306
	<b>Agricultural, mining, and on-site processing services:</b> Services related to agricultural crops (protection against insects and diseases), forestry, mining, on-site processing of goods that have been imported but are not to be re-exported (processing of nuclear waste...)	BI307

Transaction Purpose	Description	BOP code
	<b>Other business services:</b> Studies, research, translation, security services, technical services, etc.	<b>BI308</b>
Personal, Cultural & Recreational services	<b>Audiovisual &amp; related services:</b> Services pertaining to the production of films, radio or TV programs, musical recordings, actors, producers, directors, distribution rights sold to the media for a limited number of showings in specified areas ... (including commissions)	<b>BJ100</b>
	<b>Other personal, cultural &amp; recreational services:</b> Services related to libraries, museums, ... and service charges of teachers and doctors (incl. correspondence courses charges)	<b>BJ200</b>
Government Services: embassies and consulates	Office supplies, furnishings, operation and maintenance of official vehicles, official entertainment, administrative expenses, rent, travel expenses, transportation allowance, medical expenses, housing allowance... Revenues from embassy fees	<b>BK100</b>
	Salaries for diplomats, representation compensation, compensation for emigration, family compensation, ...	<b>BK200</b>
Government Services: military units	Office supplies, furnishings, operation and maintenance of official vehicles, official entertainment, administrative expenses, rent, travel expenses, transportation, medical, housing ...	<b>BK300</b>
	Salaries, representation compensation, compensation for emigration, family compensation, ...	<b>BK400</b>
<b>Income</b>		
Compensation of employees, including border, seasonal, and other workers	Wages, salaries and other benefits Contributions paid by employers, on behalf of employees, to social security schemes or to private insurance or pension funds	<b>CA100</b>
Dividends	on direct investment <sup>(1)</sup>	<b>CB111</b>
	on portfolio investment <sup>(2)</sup>	<b>CB210</b>
Interest	On long-term <sup>(3)</sup> bonds and notes	<b>CB221</b>
	On Money Market instruments (short-term <sup>(4)</sup> instruments): commercial and finance paper, bankers' acceptances, negotiable certificates of deposits, short-term notes	<b>CB222</b>
	On deposits and loans	<b>CB300</b>
<b>Current Transfers</b>		
Workers' remittances	Transfers of workers to related persons	<b>DB100</b>
Other transfers	Donations, grants, financial aid	<b>DB200</b>

Transaction Purpose	Description	BOP code
<b>Capital and Financial Account</b>		
<b>Capital account</b>		
Capital Transfers/ <b>General government</b>	Investment grants to or by the <b>public sector</b> tied to specific investment projects Compensation payments for or by the <b>public sector</b> for extensive damages to capital assets	<b>EA120</b>
Capital Transfers/ <b>Other sectors</b>	Inheritance taxes, death duties and gift taxes Legacies or large gifts and donations received or given by all sectors <b>other than the public sector</b> to finance gross fixed capital formation, cover costs of building new residential quarters, libraries, hospitals, schools, roads, dams, bridges, etc.	<b>EA230</b>
Migrants' transfers	Transfers of money for migration purposes	<b>EA210</b>
Acquisition / Disposal of non-produced, non-financial assets	Purchase / Sale of land and intangible assets (patents, copyrights, ...)	<b>EB100</b>
<b>Financial account</b>		
<b>Direct Investment</b>		
Direct investment abroad	in the form of equity (common shares): increase or decrease in such an investment	<b>FA111</b>
	in the form of real estate (other than land): increase or decrease in such an investment	<b>FA112</b>
Direct investment in Lebanon	in the form of equity (common shares): increase or decrease in such an investment	<b>FB121</b>
	in the form of real estate (other than land): increase or decrease in such an investment	<b>FB122</b>
<b>Portfolio Investment</b>		
Equity securities issued by nonresident entities	Sale/Purchase of shares and other equity securities ( <b>issued by nonresident entities</b> ):	
	■ by the public sector	<b>GA120</b>
	■ by banks	<b>GA130</b>
	■ by financial institutions	<b>GA140</b>
	■ by other sectors <sup>(5)</sup>	<b>GA150</b>
Equity securities issued by resident entities	Sale/Purchase of shares and other equity securities ( <b>issued by resident entities</b> ):	
	■ by banks	<b>GB110</b>
	■ by financial institutions	<b>GB120</b>
	■ by other sectors	<b>GB130</b>
Debt securities issued by nonresident entities	Sale/Purchase of long-term bonds and notes ( <b>issued by nonresident entities</b> ):	
	■ by the public sector	<b>GA212</b>
	■ by banks	<b>GA213</b>
	■ by financial institutions	<b>GA214</b>
	■ by other sectors	<b>GA215</b>



Transaction Purpose	Description	BOP code
Debt securities issued by resident entities	Sale/Purchase of long-term bonds and notes <b>(issued by resident entities):</b>	
	■ by the public sector	GB212
	■ by banks	GB213
	■ by financial institutions	GB214
Money market instruments issued by nonresident entities	Sale/Purchase of short-term money market instruments <b>(issued by nonresident entities):</b>	
	■ by the public sector	GA222
	■ by banks	GA223
	■ by financial institutions	GA224
Money market instruments issued by resident entities	Sale/Purchase of short-term money market instruments <b>(issued by resident entities):</b>	
	■ by the public sector	GB222
	■ by banks	GB223
	■ by financial institutions	GB224
Money market instruments issued by resident entities	■ by other sectors	GB225
	■ by other sectors	GB225
	■ by other sectors	GB225
	■ by other sectors	GB225
<b>Other Investment</b>		
Currency and deposits	<b>Of the Lebanese public sector at nonresident banks:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HA320
	<b>Of resident banks at nonresident banks:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HA330
	<b>Of resident financial institutions at nonresident banks:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HA340
	<b>Of resident other sectors at nonresident banks:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HA350
	<b>Of nonresident public sectors sectors at your bank:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HB320
	<b>Of nonresident banks at your bank:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HB330
	<b>Of nonresident financial institutions at your bank:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HB340
<b>Of nonresident other sectors at your bank:</b> initial deposit, any increase or decrease in such a deposit	HB350	

Transaction Purpose	Description	BOP code
Loans to nonresidents	Loans given out to <b>nonresidents:</b>	
	<b>■ by banks:</b>	
	→ short-term loans	HA231
	→ long-term loans	HA232
	<b>■ by financial institutions:</b>	
	→ short-term loans	HA241
	→ long-term loans	HA242
	<b>■ by other sectors:</b>	
	→ short-term loans	HA251
	→ long-term loans	HA252
Repayment of loans by residents	Repayment of the principal of a loan by <b>residents:</b>	
	<b>■ by the public sector:</b>	
	→ short-term loans	HB221
	→ long-term loans	HB222
	<b>■ by banks:</b>	
	→ short-term loans	HB231
	→ long-term loans	HB232
	<b>■ by financial institutions:</b>	
	→ short-term loans	HB241
	→ long-term loans	HB242
	<b>■ by other sectors:</b>	
	→ short-term loans	HB251
→ long-term loans	HB252	
Loans to residents	Loans given out to <b>residents:</b>	
	<b>■ to the public sector:</b>	
	→ short-term loans	HB221
	→ long-term loans	HB222
	<b>■ to banks:</b>	
	→ short-term loans	HB231
	→ long-term loans	HB232
	<b>■ to financial institutions:</b>	
	→ short-term loans	HB241
	→ long-term loans	HB242
	<b>■ to other sectors:</b>	
	→ short-term loans	HB251
→ long-term loans	HB252	

Transaction Purpose	Description	BOP code
Repayment of loans by nonresidents	Repayment of the principal of a loan by <b>nonresidents</b> :	
	■ <b>to banks:</b>	
	→ <i>short-term loans</i>	HA231
	→ <i>long-term loans</i>	HA232
	■ <b>to financial institutions:</b>	
	→ <i>short-term loans</i>	HA241
	→ <i>long-term loans</i>	HA242
	■ <b>to other sectors:</b>	
	→ <i>short-term loans</i>	HA251
	→ <i>long-term loans</i>	HA252
Miscellaneous	Unidentified transaction purpose	XX100

(1) *direct investment: when percentage of shares held is equal or above 10% of capital.*

(2) *portfolio investment: when percentage of shares held is below 10% of capital.*

(3) *long-term: maturity more than 1 year.*

(4) *short-term: maturity 1 year or less.*

(5) *other sectors: private sector companies, embassies and international organizations, households.*